

23.12.2000  
*J. Leht*

## **AKTSIASELTSI HARMALEN 2000. MAJANDUSAASTA ARUANNE**

Majandusaasta algus: 01.01.2000.a.  
Majandusaasta lõpp: 31.12.2000.a.

ETTEVÖTTE ÄRINIMI: Aktsiaselts " Harmalen "

PÕHITEGEVUSALA: ettevõtete haldamine, investeerimistegevus

AADDRESS: Pargi 3, Käravete Järvamaa

TELEFON: ( 038 ) 53033

ÄRIREGISTRI KOOD: 10078304

JUHATAJA: Alar Ainumäe

AUDIITOR: Andres Rebane

## SISUKORD

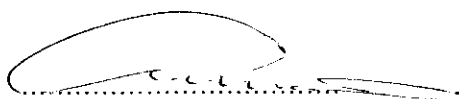
|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tiitelleht                                                                   | 1  |
| Sisukord                                                                     | 2  |
| Eessõna                                                                      | 3  |
| Tegevusaruanne                                                               | 4  |
| Juhatuse kinnitus                                                            | 5  |
| Bilanss                                                                      | 6  |
| Kasumiaruanne                                                                | 7  |
| Rahavoogude aruanne                                                          | 8  |
| Aastaruande lisad:                                                           |    |
| Lisa 1 - sidusettevõtete aktsiad                                             | 9  |
| Lisa 2 - kapitaliosaluse meetodil finantsinvesteeringud<br>sidusettevõttesse | 10 |
| Lisa 3 - omakapital aksiaseltsis                                             | 11 |
| Lisa 4 - arvestatud ja tegelikult makstud maksusummad                        | 12 |
| Kasumi jaotamise otsus                                                       | 13 |

## EESSÕNA

AS Harmalen juhatus on koostanud 2000.a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

AS Harmalen kinnitatud 2000. majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ( raamatupidamisbilansist, kasumiaruandest, lisadest ) ja kasumi jaotamise otsusest.

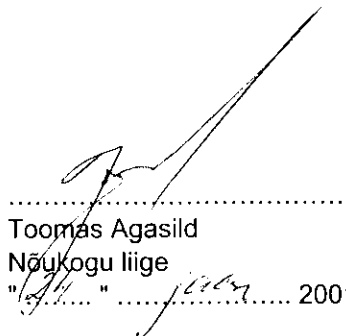
2000. majandusaasta aruande ja kasumi jaotamise otsuse kinnitas AS Harmalen aktsionäride üldkoosolek 24. jaanuaril 2001.a.



Alar Ainumäe

Juhataja

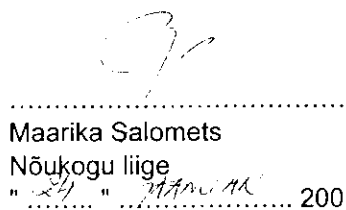
" 24 " 2001.a.



Toomas Agasild

Nõukogu liige

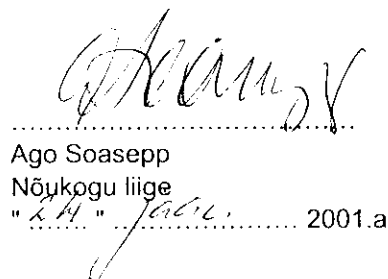
" 24 " 2001.a.



Maarika Salomets

Nõukogu liige

" 24 " 2001.a.



Ago Soasepp

Nõukogu liige

" 24 " 2001.a.

## TEGEVUSARUANNE

AS-i Harmalen põhitegevuseks on investeerimistegevus.

2000.aastal muudeti aktsiaseltsi põhikirja, mille järgi on aktsiakapital jaotatud 400 - kroonise nimiväärtusega nimelisteks aktsiateks. Äriregistri kanne tehti 3.juunil 2000.aastal.

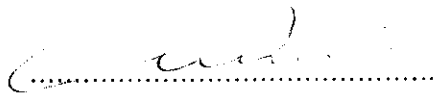
Ettevõtte tegevust juhib 1- liikmeline juhatus ja 3- liikmeline nõukogu. Juhatuse ja nõukogu liikmetele majandusaastal palka ei makstud.

Majandusaastal investeeris aktsiaselts 281 000 krooni AS-i Sanatoorium Tervis aktsiatesse.

Investeerimistegevus jääb prioriteetseks tegevuseks ka järgneval majandusaastal.

**JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE ÕIGSUSE  
JA TÄIELIKKUSE KOHTA.**

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 - 12 toodud AS Harmalen raamatupidamise  
aastaruande koostamise õigsust ja täielikkust.



Alar Ainumäe  
Juhataja

" 22 " ..... 2001.a.

# AS HARMALEN RAAMATUPIDAMISBILANSS

## AKTIVA (VARA)

|                                        | Seisuga<br>31.12.2000.a. | Seisuga<br>31.12.1999.a. |
|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>KÄIBEVARA</b>                       |                          |                          |
| Raha ja pangakontod                    | 908 554                  | 346 309                  |
| Mitmesugused nõuded                    |                          |                          |
| Muud lühiajalised nõuded               | 20 000                   | 50 000                   |
| Viitlaekumised                         |                          |                          |
| Intressid                              | 4 175                    | 0                        |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud |                          |                          |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded     | 18282                    | 18282                    |
| Muud ettemakstud tul.per.kulud         | 0                        | 10773                    |
| <b>Kokku</b>                           | <b>18 282</b>            | <b>29 055</b>            |

|                        |                |                |
|------------------------|----------------|----------------|
| <b>KÄIBEVARA KOKKU</b> | <b>951 011</b> | <b>425 364</b> |
|------------------------|----------------|----------------|

## PÕHIVARA

|                                    |          |          |
|------------------------------------|----------|----------|
| Pikaajalised finantsinvesteeringud |          |          |
| Sidusettevõtete aktsiad            | 17910757 | 14388541 |

|                       |                   |                   |
|-----------------------|-------------------|-------------------|
| <b>PÕHIVARA KOKKU</b> | <b>17 910 757</b> | <b>14 388 541</b> |
|-----------------------|-------------------|-------------------|

|                             |                   |                   |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>AKTIVA (VARA) KOKKU:</b> | <b>18 861 768</b> | <b>14 813 905</b> |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|

## PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

### KOHUSTUSED

|                         |     |         |
|-------------------------|-----|---------|
| Lühiajalised kohustused |     |         |
| Maksuvõlad              | 324 | 9882    |
| Viitvõlad               |     |         |
| Muud viitvõlad          | 0   | 1248862 |

|                                      |            |                  |
|--------------------------------------|------------|------------------|
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> | <b>324</b> | <b>1 258 744</b> |
| <b>KOHUSTUSED KOKKU</b>              | <b>324</b> | <b>1 258 744</b> |

### OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

|                                        |                   |                   |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Aktiikapital nimiväärtuses             | 400000            | 400000            |
| Väljastatud lihtaktsiate arv           | 1000              | 100               |
| Aazio                                  | 499001            | 0                 |
| Kohustuslik reservkapital              | 40000             | 10000             |
| Eelmiste per. jaotamata kasum          | 13115161          | 12731432          |
| Aruandeaasta kasum (-kahjum)           | 4807282           | 413729            |
| <b>OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU:</b> | <b>18 861 444</b> | <b>13 555 161</b> |

|                                                  |                   |                   |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU:</b> | <b>18 861 768</b> | <b>14 813 905</b> |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|

# AS HARMALEN KASUMIARUANNE

|                                                         | Perioodil<br>01.01. - 31.12.2000 | Perioodil<br>01.01. - 31.12.1999 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ÄRITULUD</b>                                         |                                  |                                  |
| Muud äritulud                                           | 192070                           | 0                                |
| <b>KOKKU ÄRITULUD</b>                                   | <b>192 070</b>                   | <b>0</b>                         |
| <b>ÄRIKULUD</b>                                         |                                  |                                  |
| Mitmesugused tegevuskulud                               | 20695                            | 35912                            |
| Muud ärikulud                                           | 0                                | 330                              |
| <b>KOKKU ÄRIKULUD</b>                                   | <b>20 695</b>                    | <b>36 242</b>                    |
| <b>ÄRIKASUM</b>                                         | <b>171 375</b>                   | <b>-36 242</b>                   |
| <b>FINANTSTULUD</b>                                     |                                  |                                  |
| Finantstulud sidusettevõtete aktsiatelt ja osadelt      | 6676906                          | 447300                           |
| Muud intressi ja finantstulud                           | 6741                             | 2671                             |
| <b>KOKKU FINANTSTULUD</b>                               | <b>6 683 647</b>                 | <b>449 971</b>                   |
| <b>FINANTSKULUD</b>                                     |                                  |                                  |
| Sidusettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud | 2 047 740                        | 0                                |
| <b>KOKKU FINANTSKULUD</b>                               | <b>2 047 740</b>                 | <b>0</b>                         |
| <b>KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST</b>                         | <b>4 807 282</b>                 | <b>413 729</b>                   |
| <b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM</b>                          | <b>4 807 282</b>                 | <b>413 729</b>                   |

# RAHAVOOGUDE ARUANNE

kroonides

| Perioodil              | Perioodil              |
|------------------------|------------------------|
| 01.01. - 31.12.2000.a. | 01.01. - 31.12.1999.a. |

## Rahavood äritegevusest

|                                           |          |        |
|-------------------------------------------|----------|--------|
| Puhaskasum                                | 4807282  | 413729 |
| Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum | -6676906 | 0      |
| Sidusettevõtte aktsiate müügikahjum       | 2047740  | 0      |
| Käibevara jääkide muutus:                 | 36598    | -79055 |
| mitmesugused nõuded                       | 30000    | -50000 |
| intressid                                 | -4175    | 0      |
| ettemakstud tul.per.kulud                 | 10773    | -29055 |
| Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus:   | -1258420 | 23457  |
| maksuvõlad                                | -9558    | 9882   |
| viitvõlad                                 | -1248862 | 13575  |

|                                     |                   |                |
|-------------------------------------|-------------------|----------------|
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b> | <b>-1 043 706</b> | <b>358 131</b> |
|-------------------------------------|-------------------|----------------|

## Rahavood investeeringutest

|                                           |         |        |
|-------------------------------------------|---------|--------|
| Aktsiate müügist tegelikult laekunud raha | 694200  | 0      |
| Investeeringut rahastatud aktsiatesse     | -281000 | -13600 |
| Laekunud dividendid                       | 693750  | 0      |

|                                         |                  |                |
|-----------------------------------------|------------------|----------------|
| <b>Kokku rahavood investeeringutest</b> | <b>1 106 950</b> | <b>-13 600</b> |
|-----------------------------------------|------------------|----------------|

## Rahavood finantseerimisest

|                  |        |   |
|------------------|--------|---|
| Omaaktsiate müük | 499001 | 0 |
|------------------|--------|---|

|                                         |                |          |
|-----------------------------------------|----------------|----------|
| <b>Kokku rahavood finantseerimisest</b> | <b>499 001</b> | <b>0</b> |
|-----------------------------------------|----------------|----------|

|                                 |                |                |
|---------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Kokku ettevõtte rahavood</b> | <b>562 245</b> | <b>344 531</b> |
|---------------------------------|----------------|----------------|

## Rahajäägi muutus

|                                    |        |        |
|------------------------------------|--------|--------|
| Kassa ja pangakonto jääk per.algul | 346309 | 1778   |
| Kassa ja pangakonto jääk per.lõpul | 908554 | 346309 |

|                               |                |                |
|-------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Kokku rahajäägi muutus</b> | <b>562 245</b> | <b>344 531</b> |
|-------------------------------|----------------|----------------|

LISA 1

SIDUSETTEVÖTETE AKTSIAD

|                       | Jääk 31. 12.1999.a.     |       |      | Aktiate soetamine<br>2000 |          | Aktsiate müük 2000 |                         |               |                             | Investeering<br>kapitali-<br>osaluse<br>meetodil | Laekunud<br>dividendid<br>2000 | Jääk 31.12.2000.a.      |       |      |
|-----------------------|-------------------------|-------|------|---------------------------|----------|--------------------|-------------------------|---------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------|------|
|                       | Bilansiline<br>maksumus | Kogus | Hind |                           |          | kogsu              | Bilansiline<br>maksumus | müügi<br>hind | kasum/<br>kahjum<br>müügist |                                                  |                                | Bilansiline<br>maksumus | Kogus | Hind |
|                       |                         |       |      | kogsu                     | maksumus |                    |                         |               |                             |                                                  |                                |                         |       |      |
| AS SANATOORIUM TERVIS | 14374941                | 2485  | 5785 |                           |          | 336                | 1943654                 | 514000        | -1429654                    | 5071639                                          | -595955                        | 16108685                | 2011  | 8010 |
|                       | 13600                   | 136   | 100  |                           |          | 138                | 798286                  | 180200        | -618086                     | 1116009                                          | -40303                         | 1089306                 | 136   | 8010 |
|                       |                         |       |      | 154                       | 231000   |                    |                         |               |                             | 388380                                           | -45638                         | 573742                  | 154   | 3726 |
|                       |                         |       |      | 40                        | 50000    |                    |                         |               |                             | 100878                                           | -11854                         | 139024                  | 40    | 3476 |
| KOKKU AKTSIAD         | 14 388 541              | 2 621 |      | 194                       | 281 000  | 474                | 2 741 940               | 694 200       | -2 047 740                  | 6 676 906                                        | -693 750                       | 17 910 757              | 2341  |      |

Alkuperästä luokitelluiksi  
Initialled for identification purposes only  
Käytetty: 2000.12.31  
Alkuperästä luokitelluiksi  
Auditeeritud identifitseerimiseks

## LISA 2

KAPITALIOSALUSE MEETODIL FINANTSINVESTEERINGUD  
SIDUSETTEVÖTTESSE AS SANATOORIM TERVIS 2000.A.

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| Osaluse % 1999.a.                                                          | 23%        |
| Osaluse summa 31.12.1999.a.                                                | 14 388 541 |
| Aktsiate soetamine 2000.a.                                                 | 281 000    |
| Aktsiate võõrandamine 2000.a.                                              | -2 741 940 |
| Investeering kapitaliosaluse meetodil<br>1999.a. lõpul soetatud aktsiatele | 773 024    |
| Investeering kapitaliosaluse meetodil 2000.a.                              | 5 903 882  |
| Kokku investeering kapitaliosaluse meetodil                                | 6 676 906  |
| Laekunud dividendid 2000.a.                                                | -693 750   |
| Sidusettevõtte omakapitali<br>kogusumma 31.12.2000.a.                      | 86 700 000 |
| AS Harmalen osalus omakapitalis 31.12.2000.a.<br>% = $2341/11332 = 20,658$ | 20,658     |
| summa                                                                      | 17 910 757 |

LISA 3 OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

|                       | Aktsiate arv | Aktsia nimi-väärtus | Aktsiakapital nimi-väärtuses | Reservkapital | Eelmiste perioodide kasum | Aruandeaasta kasum | Aazio |
|-----------------------|--------------|---------------------|------------------------------|---------------|---------------------------|--------------------|-------|
| Seisuga 31.12.1999.a. | 100          | 4 000               | 400 000                      | 10 000        | 12 731 432                | 413 729            | 0     |

Tehingud 2000.a.

|                                        |      |        |  |        |         |           |        |
|----------------------------------------|------|--------|--|--------|---------|-----------|--------|
| Aktsiate arvu muutus                   | 900  |        |  |        |         |           |        |
| Aktsia nimiväärtuse muutus             |      | -3 600 |  |        |         |           |        |
| Oma aktsiate soetamine                 | 860  |        |  |        |         |           |        |
| Oma aktsiate müük                      | -860 |        |  |        |         |           | 499001 |
| Reservkapitali moodustamine            |      |        |  | 30 000 |         | -30 000   |        |
| Aruandeaasta kasum eelm.per. kasumisse |      |        |  |        | 383 729 | -383 729  |        |
| Aruandeaasta kasum                     |      |        |  |        |         | 4 807 282 |        |

|                       |       |     |         |        |            |           |         |
|-----------------------|-------|-----|---------|--------|------------|-----------|---------|
| Seisuga 31.12.2000.a. | 1 000 | 400 | 400 000 | 40 000 | 13 115 161 | 4 807 282 | 499 001 |
|-----------------------|-------|-----|---------|--------|------------|-----------|---------|

06.aprillil 2000.a. toimunud aktsionäride erakorralise üldkoosoleku otsusega kinnitati AS-i Harmalen uus põhikiri, mille järgi on aktsiaseltsi aktsiakapital jaotatud 400 kroonise nimiväärtusega nimelisteks aktsiateks.

17.aprillil 2000.a. loobus ainuaktsionär Alar Ainumäe 860-st temale kuuluvast AS-i Harmalen aktsiast aktsiaseltsi kasuks. 01.mail 2000.a. sõlmitud aktsiate ostu-müügi lepingute alusel realiseeriti 860 omaaktsiat isikutele, kes olid eelnevatel aastatel teinud ettemakseid aktsiate eest. Kuna ettemaksete summa ületas ostetud aktsiate nimiväärtuse, tekkis aazio summas 499 001 krooni.

LISA 4 ARVESTATUD JA TEGELIKULT MAKSTUD MAKSUSUMMAD

|                                        | Jääk<br>31.12.1999.a. | Arvestatud (+),<br>makstud (-) 2000.a. | Jääk<br>31.12.2000.a. |
|----------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|-----------------------|
| Ettevõtte tulumaks                     | -18282                | 0                                      | -18282                |
| Ettevõtte tulumaks<br>erisoodustustelt | 0                     | 174<br>-174                            | 0                     |
| Ettevõtte tulumaksu %                  | 317                   | 0                                      | 317                   |
| Kinnipeetud tulumaks                   | 4212                  | -4212                                  | 0                     |
| Sotsiaalmaks                           | 5346                  | -5346                                  | 0                     |
| Sotsiaalmaks<br>erisoodustustelt       | 0                     | 221<br>-221                            | 0                     |
| Sotsiaalmaksu %                        | 7                     | 0                                      | 7                     |
| <b>Kokku maksuvõlad</b>                | <b>9 882</b>          | <b>395</b>                             | <b>324</b>            |
| <b>Kokku maksude ettemaksed</b>        | <b>-18 282</b>        | <b>-9 953</b><br><b>0</b>              | <b>-18 282</b>        |

## KASUMI JAOTAMISE OTSUS

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk seisuga 01.01.2000.a. | 13 115 161 |
| 2000.a. puhaskasum                                              | 4 807 282  |
| Dividendideks                                                   | 1 300 000  |
| Jaotamata kasumi jääk pärast 2000.a. aruande kinnitamist        | 16 622 443 |

## **Audiitori järeldusotsus AS Harmalen aktsionäridele**

Oleme kontrollinud **AS Harmalen** 31.12.2000 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2000. aasta finantstulemuseks **4 807 282** krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2000 **18 861 768** krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt **AS Harmalen** majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2000.

Tallinnas, 23. jaanuar 2001. a.



Andres Rebane  
Vannutatud audiitor

**VÄLJAVÕTE AS HARMALEN AKTSIARAAMATUST SEISUGA 24.JAANUAR 2001.A.**  
**Üle 10% omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri**

| Aktsionäri     |                  |             | Aktsia   |                  |     |                |                  |
|----------------|------------------|-------------|----------|------------------|-----|----------------|------------------|
| nimi           | aadress          | isikukood   | liik     | nimi-<br>väärtus | arv | jrk.<br>number | märkimise<br>aeg |
| ALAR AINUMÄE   | Pargi 3 Käravete | 33205204911 | nimeline | 400              | 100 | 0001-0100      | 12.08.1996.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0851-0860      | 12.08.1996.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0861-0870      | 12.08.1996.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0871-0880      | 12.08.1996.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0881-0890      | 12.08.1996.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0841-0850      | 15.12.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 2   | 0893-0894      | 15.12.2000.a.    |
|                |                  |             |          |                  | 152 |                |                  |
| TOOMAS AGASILD | Tiigi 19/4 Paide | 35111104912 | nimeline | 400              | 100 | 0101-0200      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 100 | 0201-0300      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 50  | 0601-0650      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0801-0810      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0811-0820      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0821-0830      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0831-0840      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             |          |                  | 24  | 0727-0750      | 15.12.2000.a.    |
|                |                  |             |          |                  | 314 |                |                  |
| VELLO MULIIN   | Mai 27-34 Pärnu  | 34602074239 | nimeline | 400              | 100 | 0301-0400      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 100 | 0401-0500      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 50  | 0651-0700      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 2   | 0891-0892      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0901-0910      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             |          |                  | 262 |                |                  |
| AGO SOASEPP    | Pargi 3 Saku     | 34010200267 | nimeline | 400              | 100 | 0501-0600      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 23  | 0701-0723      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0911-0920      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             | nimeline | 400              | 10  | 0921-0930      | 01.05.2000.a.    |
|                |                  |             |          |                  | 143 |                |                  |